

## ET AUSSI

du 20 nov au 1<sup>er</sup> déc, stage « Fabrication d'objets textiles à la machine à coudre »  
pour les professionnel-le-s

jeu 30 nov à 19h, les Jeudis MO.CO. Panacée, discussion avec Nathalie Garraud  
sur la représentation des femmes dans la création contemporaine  
auditorium du MO.CO. Panacée, ouvert à tou.te.s, entrée libre

## POÉSIE!

avec Ecce  
jeu 30 nov à 20h à L'Art est Public (UNI'SONS)

## PROCHAIN SPECTACLE

**Institut Ophélie**  
pièce de Nathalie Garraud et Olivier Saccomano  
jeu 7 et jeu 14 à 19h  
ven 8, mer 13, ven 15, mar 19 et mer 20 à 20h

## EXPOSITIONS

du 15 sept au 20 janv  
à partir de 18h, les soirs de représentations,  
dans le hall du théâtre  
entrée libre

**Sylvain Fraysse - Garden of the Numb**  
installation inédite *Qui veut se souvenir* et cinq  
œuvres tirées de la série *Rust Never Sleeps*

en partenariat avec le  Occitanie  
Montpellier

## COVOITURAGE

Afin de développer le covoiturage pour se  
rendre au théâtre, nous vous proposons un lien,  
sur la page des spectacles de notre site, vers la  
plateforme de covoiturage Mobicoop.

Théâtre des 13 vents  
administration : 04 67 99 25 25  
billetterie : 04 67 99 25 00  
www.13vents.fr



théâtre  
des 13 vents centre  
dramatique  
national montpellier

SAISON 23-24

## Biennale des Arts de la Scène en Méditerranée

mer 22 nov à 20h30

jeu 23 nov à 20h30

durée 1h30  
pièce en arabe, surtitrée en français

# ORDALIE

conception, écriture et mise en scène de Chrystèle Khodr

librement inspiré des *Prétendants à la Couronne* d'Henrik Ibsen  
interprètes : Rodrigue Sleiman, Roy Dib, Élie Njeim, Tarek Yaacoub  
scénographie, lumière : Nadim Deaibes  
composition sonore : Ziad Moukarzel  
assistantat à la mise en scène et opérateur de surtitrage : Walid Saliba  
production : Théâtre des 13 vents CDN Montpellier  
coproduction : théâtre Garonne scène européenne – Toulouse ; Théâtre  
Nanterre – Amandiers – Centre dramatique national ; La Comédie, Centre  
dramatique national de Reims ; Scène Nationale d'Albi – Tarn ; FONDOC –  
Fonds de soutien à la création et à la diffusion de la Région Occitanie  
avec le soutien : de La Chartreuse Villeneuve-lez-Avignon – CNES –  
Programme NAFAS – Association des Centres culturels de rencontre  
(ACCR) du Ministère de la Culture ; du Printemps des Comédiens dans le  
cadre du Warmup  
le projet est lauréat de l'Ibsen Scope 2019 **Ibsen Scope**

Témoins de l'échec de la gouvernance du Liban après la fin de la guerre civile, quatre comédiens, en rupture avec la représentation traditionnelle et idyllique du modèle national, décident de créer une forme d'ordalie en espérant mettre fin au cycle de destruction et d'impunité dans lequel ils ont grandi. Le temps d'une nuit, ils croiront en leur salut. De témoins, ils voudront devenir acteurs. La pièce questionne le rapport de la génération d'après-guerre à la ruine et à l'héritage d'un statu quo aux allures de paix civile.

Si la pièce d'Henrik Ibsen aboutit au rétablissement de la paix, *Ordalie* débutera par celui-ci. L'action de la pièce se déroule au cours d'une nuit. Après avoir joué une représentation des *Prétendants à la Couronne*, quatre acteurs de la pièce - interprétant Haakon Hakonson, le Jarl Skule, l'évêque d'Oslo et le scalde (poète) Jatgeir - vont garder un champ de ruines contre la menace de bulldozers devant venir le raser au petit matin. Ils défendront corps et âme ce territoire qui est la preuve qu'un crime de guerre a eu lieu. Ce champ de ruines pourrait être les silos du port de Beyrouth qui seront bientôt détruits à la dynamite afin d'effacer les dernières traces d'un crime impuni. Le cinéma Rivoli au centre de la ville a subi le même sort en 1993. Les ruines que défendront ces acteurs incarneront toute l'obscénité de la politique de reconstruction mise en œuvre par le gouvernement libanais depuis les années 1990, sans pour autant évoquer un véritable site.

Trois événements réels, véritables marqueurs pour une génération tout entière, sont portés au plateau : les premières élections parlementaires après la guerre civile en 1992, le concert de la star mexicaine de telenovelas Lucia Mendez en 1993 et la visite du Pape Jean-Paul II à Beyrouth en 1994. L'observation de ces faits et leur mise en opposition à trois autres actions des *Prétendants à la Couronne* (le couronnement de Haakon Hakonson, la rébellion du Jarl Skule et sa fuite) forment l'ordalie que ces quatre acteurs s'imposent, afin de s'affranchir de leur statut de victime et devenir des survivants pour rendre justice aux petits garçons qu'ils étaient.

Si, dans la pièce d'Henrik Ibsen, l'individu opposé à la paix est mis en échec et si l'auteur choisit résolument de partager avec le public un moment de l'histoire norvégienne où triomphent la paix et l'unité en donnant au peuple un rôle déterminant ; *Ordalie* questionne la possibilité d'une paix sans justice en posant un regard sur la défaite de la génération d'après-guerre face aux séries de catastrophes qu'elle a subi en période de paix.

Ordalie du latin *ordalium*, « jugement de Dieu », est une épreuve physique utilisée au Moyen-Age pour établir l'innocence ou la culpabilité d'un accusé. Il s'agissait de s'en remettre aux dieux lorsqu'une décision de justice échappait aux hommes.

## Chrystèle Khodr

Chrystèle Khodr est une actrice, autrice et metteuse en scène basée à Beyrouth.

Son travail émerge de l'urgence de reconstituer une mémoire collective à partir d'histoires personnelles. Dans ses projets les plus récents, Chrystèle Khodr s'intéresse de plus en plus au mouvement de l'Histoire et son impact sur la temporalité et la narration en tant que dimension formelle du théâtre. Entre 2009 et 2012, elle crée des formats de pièces intimes et des solos : *Bayt Byout, 2007 ou comment j'ai écrasé mes enveloppes à bulles* et *Beyrouth Sépia*.

Elle co-réalise le spectacle *Titre Provisoire* en 2017.

Elle écrit et met en scène le spectacle *Augures* qui a été présenté dans divers lieux et festivals au Liban et en Europe, dont la MC93, le festival Sens'Intédits, NTGent et la Biennale des Arts de la Scène en Méditerranée. Dans le cadre de sa recherche sur la crise économique elle crée le diptyque : *La montée et la chute de la Suisse d'Orient* et *Qui a tué Youssef Beidas ?* - pièce sans acteurs qui questionne le mouvement du néolibéralisme à travers la névrose amoureuse. Les deux formats sont actuellement en tournée.

Elle travaille actuellement sur son prochain spectacle *Record* qui retrace les événements du massacre du camp palestinien de Tal el Zaatar, en 1976, à travers l'histoire réelle de Eva Stahl, survivante du massacre.